

Direttore responsabile:

Valentina Tepedino

Vicedirettore:

Giulio Tepedino

Comitato Scientifico:

Prof. V. Giaccone (Università di Padova), Prof. C. Secchi (Università di Milano), Dr. C. Ghittino (IZS Terni), Dr. P. Manzoni (ASL di Lecco), Dr. G. Arcangeli (IZS delle Venezie), Dr. M. Ferri (ASL di Pescara), Prof. G. Crescenzo (Università di Bari), Dr. G. Centoducati (Università di Bari), Dr. L. Ababouch (FAO), G. Fazio (ASL di Savona), B. Battaglia

Hanno collaborato a questo numero:

M. Simoni, E. Sangiorgi, A. Biancardi, R. Piro (Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna), M. Gioia, G. Stefani (Dipartimento di Economia Agraria e delle Risorse Territoriali, Università di Firenze), V. Giaccone (Facoltà di Medicina veterinaria di Padova), R. Malandra (Responsabile Sanitario del Mercato Ittico di Milano), F.C. Cucinelli (Medico Chirurgo, Specialista in Allergologia ed Immunologia Clinica, Dirigente Medico del polo ospedaliero di Avezzano), I. Giani consulente nel settore dell'autocontrollo, M. Ferri, F. Lodi (ASL di Pescara).

Editore: EUROFISHMARKET srl,

Via Lame 248 - 40013 Trebbo di Reno (Bologna)

Gestione Abbonamenti:

EUROFISHMARKET srl,

Via Lame 248 - 40013 Trebbo di Reno (Bologna)

tel. +39 051/6325615 - fax: +39 051/700290

cell. +39 328 6019455

e-mail: abbonamenti@eurofishmarket.it

Abbonamento: per l'Italia 50 euro, per l'Europa e

l'estero: 80 euro. Prezzo unitario 20,00 Euro

Collaboratori:

- progetto grafico: Melania Barlaam, Manuela Arcari

- stampa: Stamperia scr1, Via Mantova 69/a, Parma

- foto: Dario Tepedino

- traduzioni: Stefania Semino

- spedizioniere: STAFF srl, Via Bodoni 24 - 20090

Buccinasco, MI

Registrazione Tribunale di Milano n. 88 in data 7 febbraio 2005

Iscrizione al R.O.C. 12478 protocollo n. U/10436/05/MA

Il giornale lascia agli autori degli articoli l'intera responsabilità dei testi.

Eurofishmarket è un quadrimestrale, la quota di abbonamento al periodico dà diritto a tre numeri. Attraverso il suo sito internet www.eurofishmarket.it provvederà ad aggiornare puntualmente i suoi lettori riguardo gli articoli editi, con le anticipazioni dei prossimi numeri e le news degli argomenti più importanti.

Eurofishmarket viene inviata in abbonamento postale agli operatori del settore ittico italiani ed esteri, ricercatori ed istituti universitari, industriali della lavorazione, della conservazione, della trasformazione e del trasporto del prodotto ittico, importatori e grossisti di prodotti ittici e derivati, grande distribuzione e distribuzione organizzata, industria della surgelazione, ristorazione collettiva, strutture sanitarie e ministeriali, uffici ICE e camere di commercio in Italia ed all'estero.

E' vietata la riproduzione totale e parziale degli articoli senza l'autorizzazione dell'editore. I materiali, le foto e gli articoli inviati in redazione, anche non pubblicati, non verranno restituiti.

Le aziende che hanno inserti pubblicitari e che pubblicano articoli nella rivista stanno attivamente collaborando con EUROFISHMARKET su alcune tematiche di interesse generale nel settore dei prodotti ittici.

Foto di copertina: Mercato al dettaglio di Hong Kong (Cina) di Dario Tepedino

Acquacoltura / Aquaculture

4 Quanto incide il costo del mangime?
What is the incidence of the feed cost?



Dossier

20 L'audit nel settore ittico
The audit in the fish sector



Eventi/Events

39 Alla ricerca delle vere "Identità golose"
Searching for the real tasty subjects at "Identità golose"



41 "Mangiare bene per vivere meglio"
"Healthy eating for a better life"



45 Identificare il pesce in modo sicuro... ora si può!
Reliable fish identification... now it's possible!

Fiere/Exposition

49 MSE... ricerca e innovazione
*MSE... between technology
and innovation*



La ricerca scientifica / Scientific research

53 La "microecologia" contro le malattie alimentari
*Food poisoning from fishery products:
an update*

L'inchiesta / The inquiry

72 Istamina: conoscerla per evitarla
Histamine: what to know to avoid it



Editor-in-chief:
Valentina Tepedino

Assistant Director:
Giulio Tepedino

Scientific Consultant:
Prof. V. Giaccone, Prof. C. Secchi, Dr. C. Ghittino,
Dr. P. Manzoni, Dr. G. Arcangeli, Dr. M. Ferri,
Prof. G. Crescenzo, Dr. G. Centoducati,
L. Ababouch, G. Fazio, B. Battaglia

Scientific Collaborators:
M. Simoni, E. Sangiorgi, A. Biancardi, R. Piro (Istituto
Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e
dell'Emilia Romagna), M. Gioia, G. Stefani
(Dipartimento di Economia Agraria e delle Risorse
Territoriali, Università di Firenze), V. Giaccone (Facoltà
di Medicina veterinaria di Padova), R. Malandra
(Responsabile Sanitario del Mercato Ittico di Milano),
F.C. Cucinelli (Medico Chirurgo, Specialista in
Allergologia ed Immunologia Clinica, Dirigente Medico
del polo ospedaliero di Avezzano), I. Giani consulente
nel settore dell'autocontrollo, M. Ferri (ASL di Pescara).

Editor:
EUROFISHMARKET srl,
Via Lame 248 - 40013 Trebbo di Reno (Bologna)

Subscriptions:
EUROFISHMARKET srl,
Via Lame 248 - 40013 Trebbo di Reno (Bologna)
tel. +39 051/6325615 - fax: +39 051/700290
cell. +39 328 6019455
e-mail: abbonamenti@eurofishmarket.it
Annual subscription: Italy 50 euro, abroad 80 euro

Consultants:
- graphic designers: Melania Barlaam,
Manuela Arcari
- printing: Stamperia srl,
Via Mantova 69/a, Parma
- photographs: Dario Tepedino
- traslations by Stefania Semino
- shipments: STAFF srl, Via Bodoni 24 - 20090
Buccinasco, MI

Registered on 7/02/2005 at the Milano Tribunal,
registration n. 88

The editor accepts no responsibility for personal
opinions expressed by authors in their articles.

The updatings of edited articles, the anticipations
of the following ones and the news on the most
important subjects will be published monthly on
the site www.eurofishmarket.it

Eurofishmarket is mailed to those operating in the
fish sector (Italy and abroad), researchers and
Universities, those involved in the processing,
preservation and transportation of fish products
and their devitatives, supermarkets, frozen food
industries, caterers, Ministerial Offices and Health
Authorities, Chambers of Commerce in Italy and
abroad.

The total and partial reproduction of the articles
without the editor's authorization is prohibited.
Materials, photos and articles sent to the editing,
even if they are not published, won't be returned.

Companies advertising and publishing articles in
this publication are actively collaborating with
EUROFISHMARKET on subjects of general interest
and in the fish sector.